



Schaffhausen Joinville

Im Vereinsjahr 2023/2024 durften wir zum fünften Mal unsere Partnerschaft des Kantons Schaffhausen mit der Stadt Joinville im Bundestaat Santa Catarina in Brasilien für weitere vier Jahre erneuern. Die Zeremonie der feierlichen Unterzeichnung findet abwechselungsweise in Brasilien oder in der Schweiz statt. Diesmal sollte der Anlass eigentlich wieder in Schaffhausen stattfinden.

ZEREMONIE DER VEREINBARUNG DER PARTNERSCHAFT SCHAFFHAUSEN - JOINVILLE UND UMSETZUNGSPROGRAMM FÜR DIE JAHRE 2024-2027

Zeremonie

Die Organisation gestaltete sich in diesem Jahr etwas schwieriger als in den früheren Jahren.

Schon die Terminfindung brauchte einiges an Geduld. Zudem wurde sehr bald klar, dass der Joinvillenser Stadtpräsident Adriano Silva nicht zu uns reisen wird und so wurde eine Unterzeichnung über ein Zoom-Meeting ins Auge gefasst und die Dokumente sollten auf beiden Seiten des Atlantiks unterzeichnet werden. Der Vertreter der Koordination Aussenbeziehung des Kanton Schaffhausen, Emanuel Gyger, hat seine Arbeit für die Vorbereitung des Events bestens gemacht, ist doch das Arbeitsverständnis und die Kommunikation in Brasilien eher etwas komplizierter als in der Schweiz.



Am 6. November 2023 war es so weit, und die Unterzeichnung der Vereinbarung konnte im Regierungsgebäude stattfinden. Wenn auch die Kommunikation manchmal schwierig war, eine Lösung mit Brasilien wurde immer gefunden. So fand der Anlass der feierlichen Unterzeichnung der Vereinbarung und des Umsetzungsprogramms zum ersten Mal per Video-Konferenz statt. Die Reden des Präsidenten des Regierungsrats, Dino Tamagni, und des Regierungsrats Patrick Strasser vom Kanton Schaffhausen sowie des Prefeitos Adriano Silva aus Joinville wurden per Zoom übertragen. Ebenso die Unterzeichnung der Papiere für das neue Umsetzungsprogramm 2024-2027. Auch die Präsidentin unseres Vereines hatte Grussworte vorbereitet.



Vor der Zeremonie lud der Regierungsrat die Delegation zu einem Essen im Ratskeller ein. Eine kleine Delegation aus Brasilien reiste für den Anlass in die Schweiz und wurde von uns herzlich begrüsst. Guilherme Augusto Heineemann Gassenferth, verantwortlich für Kultur und Tourismus in Joinville und Guiliano Rodrigo de Mello, Präsident der Tourismus-Marketingorganisation in Joinville, freuten sich über diesen Besuch und waren die Abgesandten der Joinvillenser Stadtregierung.





Selbstverständlich zeigten wir unseren Besuchern unsere schöne Stadt, den Rheinfluss und Schleithelm. Auf dem Rundgang machten wir im Stadthaus Halt und teilten die Kaffeepause mit den Stadträten. Ein Teil der Delegation wollte auch noch Stein am Rhein besuchen.



Konzert Joinville Trio



Willkommen heißen in Schaffhausen durften wir zudem das Joinville Trio mit der Pianistin Daniele Haak, Gitarrist Marco Goncalves und Geiger Gabriel Viera. Daniela Haak kannten wir bereits von einem Auftritt 2015 an den Herbstsonntagen in Hallau und Wilchingen.

Als Abschluss des Tages wurde uns vom Joinville Trio ein wunderbarer Abend auf der Haberhaus Bühne geboten. Der Tag endete mit schwungvoller brasilianischer Musik vor einem glücklichen und zufriedenen Publikum im gut gefüllten Keller in der Neustadt.



Umsetzungsprogramm

Das fünfte Umsetzungsprogramm wurde neu ausgearbeitet und für die nächsten vier Jahre zusammengestellt. Neu sind bei den Schwerpunkten in Absprache mit unseren Partnern Projekte zusammengestellt, bei denen die Projektverantwortlichen bekannt sind und deren Ausführung realisiert werden kann.

Das Umsetzungsprogramm und die Zeremonie der Unterschrift für die Vereinbarung der Partnerschaft Schaffhausen Joinville 2024-2027 kann auf <https://www.sh-joinville.ch> in ganzer Länge besichtigt werden.

Unsere wichtigsten Themen die uns zum Teil im Jahr 2023 schon beschäftigt haben:

Schwerpunktthema 1. Kultur

Der Austausch von Kulturschaffenden auf beiden Seiten der Partnerschaft ist weiterhin erwünscht. Im Bereich Musik sind einige Projekte schon in Planung. Weiter geprüft werden Ausstellungen von Bildern und Kunstwerken und in dem Bereich Tanz und Theater ein Austausch der Schüler in Ballettschulen.

Schwerpunktthema 2. Bildung und Dokumentation

Neben der Übersetzung der Broschüre Schaffhausen- Joinville und zurück von Hans Jürg Fehr ins portugiesische und der Publikation im Jahr 2024, steht ein Austauschprogramm für Schülerinnen und Schüler während der Sommerferien in Kooperation mit dem Rotary Club und dem Deutsch- Brasilianischen Kulturinstitut Joinville auf dem Plan.

Abgeschlossen wurde der Kauf der Filmrechte des Dokumentarfilms `Suicos brasileiros` von Regisseur Calixto Hakim. Wir sind nun im Besitz der Rechte und können den Film auf Streaming anbieten oder wie am 13. November 2023 im Kino Schwanen in Stein am Rhein zeigen. Begleitet wurde die Vorführung von Hans Jürg Fehr, der an Ort den Film vorstellte und Fragen beantwortete.

Das Projekt zur Herstellung von Unterrichtsmaterial in deutscher und portugiesischer Sprache ist weit fortgeschritten und sollte bald in Auftrag gegeben werden.

Die Suche nach Sponsoren läuft. Das Unterrichtsmaterial wird uns durch die Firma „SchulArena“ in digitaler Form erarbeitet mit dem Ziel, unserem Nachwuchs im Kanton Schaffhausen in der Schule die Auswanderungsgeschichte der Menschen aus Schaffhausen nach Joinville

näherzubringen. Schön wäre es, wenn die Schüler durch diesen Unterricht Kontakt mit Kameraden aus Joinville finden würden.

Die deutsche Sprache ist leider der jungen Generation in Joinville fremd geworden. Englisch wird heute bei Jung (und Alt) die neue Umgangssprache für die Kommunikation zwischen andersprechenden Kontinenten. Mit Kontakten untereinander könnte das Deutsch wieder interessanter werden und die Sprachenvielfalt erhalten bleiben. Ein Projekt zur Unterstützung im Deutschunterricht soll auf der Basis unseres Unterrichtsmaterials erfolgen.

Schwerpunkt 3. Wirtschaft und Umwelt:

Wirtschaftsförderung heisst Unterstützung bei wirtschaftsbezogenem Inbound oder Exbound, Investment Projekten, dabei Vermittlung zur ansässigen Unternehmenslandschaft auf Anfrage, z.B. Mobilität.

Erfreulich hat sich der Kontakt mit der Wirtschaftsförderung entwickelt.

In diesem Herbst besuchte uns eine Gruppe aus Joinville, die aus verschiedenen Bereichen der Wirtschaft kam. Dieser Besuch wurde von der Wirtschaftsförderung koordiniert.

Ein Aperó mit Schaffhauser Unternehmern und Interessierten sowie Besuche in verschiedenen Branchen in Schaffhausen waren auf dem Programm. Grosses Interesse hatten die Brasilianer am selbstfahrenden Bus.

Ein Mittagessen mit der Regierung des Kantons Schaffhausen und Peter Baumer, Vertreter des Vorstands Verein Partnerschaft Schaffhausen Joinville, beendete den Besuch.

Diverses

Im März erhielten wir die Möglichkeit, unsere Arbeit in der GrüZ (Kommission für grenzüberschreitende Zusammenarbeit) des Kantonsrates vorstellen. Peter zeigte mit einer Powerpoint-Präsentation die vielfältige Arbeit. Anschliessend wurden auch Fragen der GrüZ-Mitglieder beantwortet.

Öffentlichkeitsarbeit und Zukunftsgestaltung des Vereins Partnerschaft Schaffhausen-Joinville

Als Vorstand haben wir festgestellt und uns zur Aufgabe gemacht, den Verein in unserem Kanton sichtbarer zu machen. Verschiedene Marketing Ideen wurden eingebracht.

Leider sind wir noch nicht zu einem zufriedenstellenden Resultat gekommen.

Wir bleiben am Ball. Auch für die Zukunft.

VORSTAND

Unser Verein zählt per GV 2024 61 Mitglieder. Ihre Unterstützung war auch im vergangenen Jahr vorhanden und gibt uns Perspektiven, weitere Projekte zu realisieren.

Der Vorstand setzte sich wie folgt zusammen:

Jeanette Grüninger	Präsidentin	Peter Baumer	Aktuar
Joël Reber	Kassier	Hans Jürg Fehr	Beisitzer
Willi Bächtold	Beisitzer	Markus Müller	Beisitzer
Bernhard Meister	Beisitzer	Alessandro Nava	Beisitzer

Revisoren Ralph Heller und Marie Anne Fritschi

Unser Vorstand traf sich in diesem Jahr zu fünf Sitzungen. Immer aktiv dabei: Emanuel Gyger als Vertreter des Regierungsrates.

Schaffhausen 8.2.2024

Jeanette Grüninger
Präsidentin VPSJ

